

10. aug. 1927

FAKTA

Dato:
10. aug. 1927

Dagbogens placering:
Det kongelige Bibliotek

Ophavsmand/nøgleperson:
Johannes Larsen

Omtalte personer:
Ólafur Tubals

Trykt udgave:
Nej

RESUMÉ

I anledning af 1.000 året for Altingets oprettelse tog forfatterne Gunnar Gunnarsson og Johannes V. Jensen initiativ til en nyoversættelse af De islandske Sagaer.

Dagbøgerne i 1927 er beskrivelser af natur, fugle og rejsen i Island fra 8 juni til 5. september 1927.

Rejsens formål er indsamling af materiale til illustrationer af de sagasteder og landskaber, hvor sagaernes handlinger udspillede sig.

Omkring 300 penne og tusch illustrationer blev resultatet af de to rejser i 1927 og 1930.

TRANSSKRIFTION

[TEGNING]

Uriðaa 10/8

Pæn tegning

10/8 Engpiber Vipstjert Stenpikker

Drosler. Rødben Spover Hjejler

Ryler Præstekraver Turner

Svartbag Graaænder Krik

And, Lom og Dværgfalke

Sumpugle

50b

10 Aug

Blæst og kl Solskin.

Op Kl. 6½ Mrg Kaffe. O.T. ¹
spørger til Cognacen, jeg siger
den er borte, saa spørger han
om jeg ikke synes om, at han
køber Cognac, og jeg svarer at
jeg kan ikke fordrage at se
fulde Folk og at han var
pladderfuld i Aftes hvortil
han bemærker at han har
det godt i Dg, men han
vil ikke købe Sprit naar jeg
ikke synes om det.

Der kommer en Karl fra Præsten
for at faa Cognac, som T¹
har lovet at skaffe, men
ikke kunnet faa. Præsten
skal ud paa en Jagttur)* i
Dag med 6 Englændere
der bor i Langáfoss. Jeg fore

slaar saa at jeg forærer Præsten
den 1/2 Flaske vi har i Behold.

)* og Fisketur

*51a

Kl. 8½ kører vi til Langáfoss
i Jonas ´s Buick. Vi tager
[ulæselig] og hans Dreng med
holder udenfor Borg og spørger
efter Præsten, han er redet
for lidt siden. Da vi ind
henter ham staar jeg ud og
giver ham Cognacen og paa
Tubals Anmodning invi
terer jeg ham til at køre
med til Langáfoss, han
sætter sig ind mellem os
og tager strax en god Slurk
af Fl, bemærker at det er
længe siden han har faaet
en Morgensnaps og tager en til
og sætter Proppen i. Vi kan in
gen Heste faa i Langáfoss
da Englænderne skal have
dem og kører saa med Jonas
hen i Nærheden af den nær
meste Grd. Vi holder ved en
Bro og jeg sætter mig til at
tegne i Læ af Broen, mens

*51b

Jonas kører hjem og T¹ vandrer
ud i Landskabet for at skaffe
Heste. Der kommer en Dværg
falk og sætter sig paa en Telefon
pæl foran mig, se foran.

Første Tegning i den Tredie
Blokbog.

Da jeg har tegnet i ca. 1 ¼
Time kommer der en
Mand ridende V fra
over Broen med en
Haandhest, han staar
af og spørger om jeg er færdig
jeg siger Nej og undrer mig
over hvad det rager ham

han lægger sig ned ved
siden af Hestene. Et kvar
ter efter kommer T.¹ ridende
S fra og det viser sig nu
at dette er Bonden der skal
med os, som har været
ude at fange et Par
Heste. Jeg er nu færdig og vi
rider alle 3 til Gaarden

*52a

der ligger et stykke længere
nede ved Aaen og hedder lige
som denne Urriðáá.

Det er et nyt Hus og alting
lige til Datteren der drik
ker Kaffe med, skinner
af Renlighed. Efter Kaf
fe rider vi ud over
Myrene til Álfanes.

Det er denne Gang fladt Land
og gode Heste saa Rideturen
er meget forskellig fra den
i Forgaars. Her om kring
er der en del Birkekrat,
over et af dem Jager en
Dværgfalk en Drossel
det er længe tvivlsomt
hvordan det vil gaa
men det ender med at
Droslen klarer sig ned
i Birkene, Falken slaar
nogle Slag over den, men
opgiver saa at faa den

*52b

op og forsvinder, det gør Birke
ne ogsaa og Landskabet
bestaar nu af Enge, Kær
ganske lave Klipper og
Grus og Stenhøje, ved en
større Høj Orrustuhol
stopper vi, og jeg tegner den,
det var der at þorstein
Egilsson sloges med Styr
og hans Folk, og Drengene

slog hinanden ihjel i
mens. Ved 5 tiden naar
vi Álftanes og jeg tegner
efter at vi har spist vort
medbragte Smørrebrød
og drukket en Maltøl.
Da jeg er færdig gaar vi
ind i Grd og drikker Kaffe
og saa rider vi hjem.
Det vil sige til Bonden
i Urriðaaá. Paa Vejen
lidt fra Álftanes, er
der en Del Småsøer,
det er der for Resten

*53a

over hele Halvøen, men
man ser det ikke paa
Gr af det bølgende Terrein.
i en af dem laa der ca
3 Graaænder gamle og unge
baade da vi red ud og hjem.
Da vi nærmede os Gaarden
hørte jeg bag mig en Fugle
stemme jeg ikke kendte
det var en Sumpugle der
jagtede ved Kæret vi holdt
stille og saa paa den T¹
[Presset bregne]
havde aldrig set en Ugle
før. Ved 11 Tiden naaede
vi Grd, der var lys i et af
Vinduerne og der blev tændt
Lampe i Stuen første Gang
jeg har set kunstigt Lys
her paa Landet. Noget efter
blev der dækket Bord, og der
kom kogt Ørred og nye
Kartofler og smeltet Smør
ind, desuden Rullepølse
Sardiner Æg og Rababer
grød.

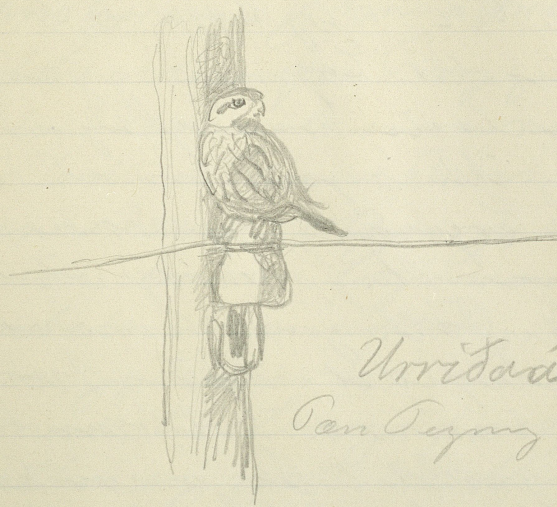
*53b

Denne lille bregne er fra
Álftanes, jeg tror nok den

hedder Maanerude se
Rostrup.

¹ Ólafur Túbals

Cognac.



Voridada $\frac{10}{8}$
Pen Syng

$\frac{10}{8}$. Engpils Vindhytte Skjold
Droske. Rødder. Spore. Hyster
Ryle. Præstehove. Tonne
Kartbag. Graanude. Rik,
and. Lom. Dreyfalte.
Linniquile

10 Aug.

Beard, tel. Falstien.

Opkl. 6/2. Mogensh. O. O.
spørger til Cognac, og siger
det er best, saa spørger han
om og ikke synes om at have
købt Cognac og og svarer at
jeg kan ikke fordrage at se
fulde Folk og at han var
readdesidde. Aftens brøder
han bemærker at han kan
ikke godt. Og siger han
vil ikke købe Spirit mere
ikke synes om det.

Der kommer en Karl fra Præsten
for at få Cognac, som
han lover at skaffe, men
ikke kommer fra. Præsten
skal ud på en Jagt.

Jeg med 6 Englandere
de bor i Langåfoss. Jeg fore,
slår saa at jeg fore Præsten
den 12. Oktober var. Behold.

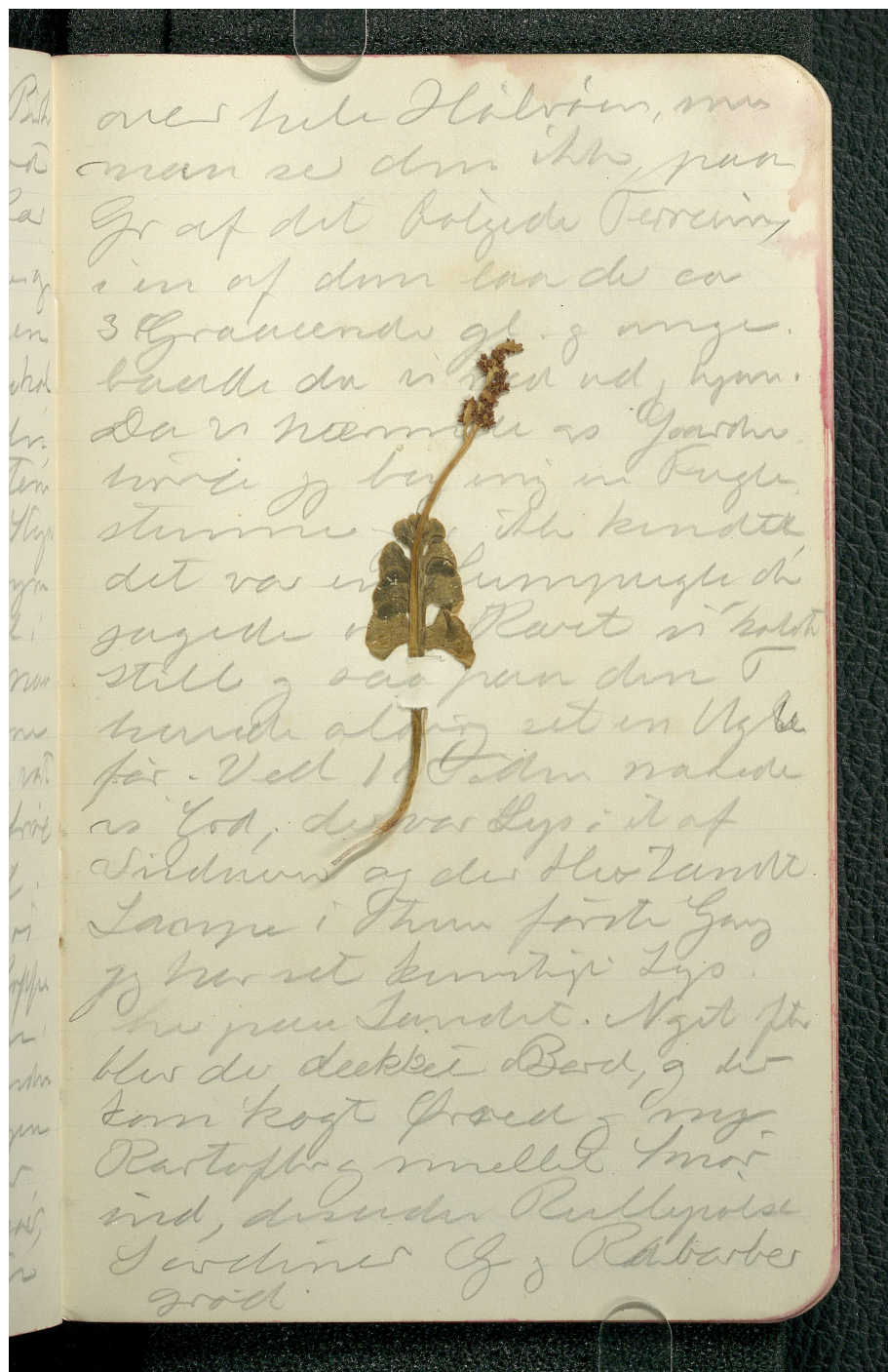
)* og Fiskerne.

26. 8^{te} körs is til Langäpass
i Jannas i Berick. V. togs
Bans herrens g hans Drey med
Wolds utom för Brog & spijns
efter trosten. Nam wramt
for lidt sidan. Da vi ind,
brude nam stas og ud g
gives ham Egnung og
Subals Anledning. Vi
toer og kom til alle kerne
med til Langäpass. Nam
sath sig ind mellem os
og toer sig stax en god Skid
af Pl. bemærke at det er
Lery sidan nam for point
en Næjnsom og toer en
g sath Troppen i. Vi kan vi
gen Heste for. Langäpass
da Englanden skad kom
dun g kom saa med Jans
kun. Nachdem af den nat
med god. V. holdt ved en
Brog og sath sig til at
tygt. Lee af Boven, nam

Jonas kørte hjem i T. vandskær
ind. Landokshuset for at skaffe
Heste. Der kommer en Dreng
Jakk & søster og hun er Telefont
pæl foran mig, se foran.
Første Tegning i den tredje
Blokke.
Dag 2 har tegnet ca 1 1/4
Timm kom der en
Mand ridende i fra
over Broom med en
Hænderst, han stuv
af og spring om og faldt
og syv Reg og vandet mig
der hvad det sagde him
han ligger ved ved
Lidm og stertum. Et Kor
to efter kom T. ridet
I fra og det var mig
at ditte Borden de der
med os som har vand
ude at fange et Par
Hir. I er mig faldt i vi
ridt alle 3 til Gården

de byer og Stykker længere
med ad han og budstige
som denne Christiaan
Dit er et nyt Hus, altid
sige til Datteren de døde
de Koffer med skrinne
af Renlyk. Efter Pap
for side vi ud over
Myrene til Aftener
Dit er denne Gang
pladt Land og gode
Platte som Tidstiden
er meget forskellig for de
i Fuguar. Her om King
er der en Del Birkent
over et af disse jageren
Droepelk en Drossel
det er mange Trivlsomt
hverdenn dit vil gaa
over dit end med at
Droslin klaver sig med
i Birkene, Tulkensker
noget Fløj over den men
giver saa at ja den

opg forunder, det gav Bisk
me opaa og Lærerskab
bestar me af Eng, Kas
ganske lave Klippe og
Grens, samt ved en
store Høj, Coorshol
stykke is og tynde driv
det var der at Forstem
Cyklen slojs med Høj
og hans Takt og Drøgen
slog minnen i Høj i
mens. Ved 5 Tiden var
vi Alftanes og tynde
efter at vi har spist var
medbrøgt i minret
og drukkert en Kaffel.
Da vi fardt gaa vi
ind i god og Røkke Kuffe
og saa vi i Høj
Det vil sige til Borden
i Moridadi. Der Veen
sigt for Alftanes, der
der en del Lærere,
det er der for Rester



Denne lille Bogen er fra
Aftens, 1/2 Tim nok den
Ardele Mønstrede se
Rostings

11 Aug. Blast og Sol.
Lover til Kl. 8. Morgendag.
Poffe igen: Langtids mens vi ventte
paa Jonas.

KILDER TIL DANSK KUNSTHISTORIE

NY CARLSBERGFONDET



Johannes Larsens rejserute i Island 1927

13.06.1927	[1]	Reykjavík	03.08.1927	[13]	Gilsbakki
23.06.1927	[2]	Þingvellir	06.08.1927	[14]	Norðtungu
03.07.1927	[1]	Reykjavík	07.08.1927	[15]	Hreðavatn
05.07.1927	[3]	Hlíðarendakot	08.08.1927	[16]	Svignaskarð
09.07.1927	[4]	Múlakot	09.08.1927	[10]	Borgarnes
10.07.1927	[5]	Hallgeirsey	10.08.1927	[17]	Urriðaa
11.07.1927	[6]	Bergbórshvoll	11.08.1927	[10]	Borgarnes
14.07.1927	[7]	Stóra-Hof	12.08.1927	[18]	Krossar
17.07.1927	[8]	Keldur	14.08.1927	[19]	Gröf
20.07.1927	[7]	Stóra-Hof	15.08.1927	[20]	Ólafsvík
22.07.1927	[1]	Reykjavík	18.08.1927	[21]	Bjarnarhöfn
23.07.1927	[9]	Mosfell	20.08.1927	[22]	Stykkishólmur
26.07.1927	[1]	Reykjavík	26.08.1927	[10]	Borgarnes
28.07.1927	[10]	Borgarnes	28.08.1927	[1]	Reykjavík
01.08.1927	[11]	Reykholt	31.08.1927		Sejler fra Reykjavík
02.08.1927	[12]	Húsafell			